

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации **Ольги Геннадьевны Дедович**

“Структурно-семантические типы немецких и русских метафорических номинаций в лингводидактическом континууме”, представленной к защите на получение учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Рецензируемый автореферат диссертации, в которой представлено сопоставительное исследование, раскрывающее общие и специфические закономерности функционирования немецких и русских метафорических номинаций в лингводидактическом континууме, имеет логичную и понятную структуру. Широкий спектр методов исследования (метод метафорического моделирования, лексикографической репрезентации, сравнительный, контекстный, описательный, количественный, компонентный методы), с нашей точки зрения, позволяют достаточно полно и разноаспектно рассмотреть отобранный материал. Содержащийся в диссертации список использованных источников включает работы как отечественных, так и зарубежных исследователей, что свидетельствует об изучении диссертантом достаточно обширного корпуса специальной литературы, состоящим из 276 позиций.

Степень новизны результатов, полученных диссертантом, как и научных положений, выносимых на защиту, высокая и соответствует уровню кандидатской диссертации. Научная новизна первого положения, выносимого на защиту, связана с уточнением специфики репрезентации вторичных номинаций в лингводидактическом континууме (посредством отдельных слов, словосочетаний, многокомпонентных конструкций) и выявлением наиболее частотных групп в немецком языке (композиции, в структуре которых присутствует компонент лингводидактического содержания) и в русском языке (именные конструкции с адъективом или генитивом), которые используются для отражения учебной информации в компактной и наглядной форме, выстраивания системы педагогических стратегий, организации межличностного взаимодействия учащихся. Во втором положении, выносимом на защиту, научная новизна определяется установлением¹⁴ семантических групп немецких и русских вторичных номинаций, образованных по инвариантной модели, исходная понятийная сфера которой не связана с учебным процессом (артефактные, персонифицированные, зоонимические, гастрономические, метеорологические и атмосферные, пространственные, спортивно-игровые, музыкально-театральные, торгово-экономические, ремонтно-строительные, фитонимические, военные, медицинские, звуковые). В третьем положении, выносимом на защиту, новым является обращение к визуальным метафорам, представленным в учебных пособиях в виде схем, рисунков, иллюстраций в сочетании с вербальным компонентом и установление их структурных типов

(составные визуальные метафоры, сложные многокомпонентные визуальные метафоры). Научная новизна четвёртого положения, выносимого на защиту, заключается в определении смыслового объёма вторичных лексико-семантических вариантов лингводидактической сферы, отражающих специфику учебного материала, способы учебных действий, средства обучения, место учебного взаимодействия, взаимоотношения субъектов образовательного процесса. Научная новизна пятого положения, выносимого на защиту, обусловлена выделением как типичных (общность семантических моделей, тождественность круга реципиентных сфер, включённых в процесс семантической деривации), так и специфических вторичных лексико-семантических вариантов в сопоставляемых языках (разная представленность и смысловая наполненность донорских сфер, включённых в процесс семантической деривации, несовпадение количественного состава вторичных ЛСВ, специфика проецирования исходных неметафорических ЛСВ на лингводидактическую сферу), что позволило выделить группы с отношениями тождества, частичного совпадения и безэквивалентности.

Как видим из автореферата диссертации, результаты исследования окажутся полезными в процессе преподавания немецкого и русского языков, а также в лексикографической практике при составлении терминологических и учебных словарей.

Отзыв рассмотрен и утвержден на заседании кафедры белорусского и русского языкознания УО “Брестский государственный университет имени А.С.Пушкина” (протокол № 2 от 10.09.2025 г.)

Рецензент –

доцент, кандидат филологических наук,
доцент кафедры белорусского и русского языкознания
УО “Брестский государственный университет
имени А.С.Пушкина”

Л.В.Леванцевич

Заведующий кафедрой

Н.Р.Якубук



Падпіс Якубук Н.Р. _____
Нач. АК БрДУ _____